

فن الرواية

كنا نفهما بصورة مختلفة قليلاً: فقد كانت تُعتبر مجرد غياب بسيط للمعرفة، عيب يمكن إصلاحه بالتعليم. لكن الحمافة في روايات فلوير تمثّل بعداً لا ينفصل عن الوجود البشري. فهي تصاحب إيما المسكينة عبر أيامها حتى سرير غرامها وحتى سرير موتها الذي سيتبادل خلال فترة طويلة أمامه جلفان مخيفان، هوميه وبورنيزيان، بلاهاتهما كما لو أنها خطاب رثاء. لكن أكثر شيء مزعج وأكثر شيء مخزٍ في الرؤية الفلويرية للحمافة هو هذا: لا تمحي الحمافة أمام العلم، والتقنية، والتقدم، والحدائث، بل على العكس، إنها مع التقدم تتقدم هي الأخرى أيضاً!

كان فلوير يجمع بهوىٍ شرير الصيغ النمطية التي كان الناس من حوله يتلقظون بها ليظهروا بمظهر الأذكياء والمحيطين بكل شيء. وقد أَلّف منها كتابه الشهير «قاموس الأفكار المسبقة». ولنستخدم هذا العنوان لنقول: إن الحمافة الحديثة لا تعني الجهل بل تعني لا - تفكير الأفكار المسبقة. إن الاكتشاف الفلويري بالنسبة لمستقبل العالم أشد أهمية من أشد أفكار ماركس أو فرويد انقلابية. ذلك أننا نستطيع تصوّر المستقبل دون صراع الطبقات أو دون التحليل النفسي، لكننا لا نستطيع تصوّره دون هذا الصعود الذي لا يقاوم للأفكار المسبقة التي وقد سُجلت في الحواسيب ونشرت من خلال وسائط الإعلام الجماهيرية توشك أن تصير عما قريب قوّة تسحق كل فكرٍ جديدٍ وفردٍ وتخنق بذلك جوهر الثقافة الأوربية ذاته في الأزمنة الحديثة.

بعد أن مضى حوالي ثمانين عاماً على تصوّر فلوير لبطلته إيما بوفاري سيتحدث خلال الثلاثينات من هذا القرن روائي كبير آخر هو هرمان بروخ عن الجهد البطولي للرواية الحديثة التي تقاوم موجة الكيتش Kitsch والتي ربما ستنتهي مسحوقة تحت وطأته. تشير كلمة